

[8] PM

CLASSIC



[elevate to the highest power]^{pm}

EN12999

CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA EU
IN ACCORDANCE TO THE EU SAFETY STANDARDS
CONFORME AUX NORMES DE SECURITE EU
GEMÄß EU SICHERHEITSLINIEN
CONFORME CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EU

H1B3

CLASSE DI SOLLECITAZIONE A FATICA H1B3
FATIGUE-TESTED IN CLASS H1B3
ESSAIS EN FATIGUE EN CLASSE H1B3
ERMÜDUNGSTEST NACH KLASSE H1B3
COMPROBACIÓN DEFATIGA EN LA CLASE H1B3

[3]

3 ANNI DI GARANZIA SULLE PARTI STRUTTURALI
3 YEARS OF WARRANTY ON THE STRUCTURAL PARTS
3 ANS DE GARANTIE SUR LES PARTIES STRUCTURELLES
3 JAHRE GARANTIE AUF STRUKTURBAUTEILE
3 AÑOS DE GARANTÍA EN LAS PARTES ESTRUCTURALES

[IA]

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODUTTORE
DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MANUFACTURER
DECLARATION DE CONFORMITE DU PRODUCTEUR
KONFORMITÄTSEKLÄRUNG DES HERSTELLERS
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PRODUCTOR

PQS

SISTEMA DI VERNICIATURA DI QUALITÀ CERTIFICATA
CERTIFIED PAINTING QUALITY SYSTEM
SYSTÈME DE PEINTURE DE QUALITÉ CERTIFIÉ
ZERTIFIZIERTES QUALITÄTS-LACKIERSYSTEM
SISTEMA DE BARNIZADO DE CALIDAD CERTIFICADA

- Martinetti stabilizzatori rotanti manuali
- Manual tilting outriggers
- Vérins pivotant manuellement
- Manuell schwenkbare Abstützungen
- Brazos estabilizadores giratorios manuales

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE - CONFIGURATION STANDARD EQUIPMENT - CONFIGURATION EQUIPEMENT STANDARD - SERIENMÄSSIG - EQUIPO DE SERIE



Cremagliera
Slewing by rack
Rotation avec crémaillère
Zahnstangenschwenkwerk
Rotación con cremallera



Martinetti stabilizzatori rotanti manuali
Manual flip up outriggers
Vérins pivotant manuellement
Manuell schwenkbare Abstützylinder
Brazos estabilizadores giratorios manuales



Bracci stabilizzatori a sfilo manuale
Manual pull-out outrigger booms
Bras stabilisateurs avec extension manuelle
Manuelle Abstützungen
Brazos estabilizadores a salida manual



Uscita sequenziale sfilo bracci
Sequential extension booms' output
Sortie bras séquentiel
Anzahl der Ausschubzylinder
Salida secuencial de los brazos



Dispositivo automatico sicurezza stabilizzatori inserite
Safety Kit for outriggers
Dispositif de sécurité stabilisateurs
Sicherheitskit für die Abstützungen
Kit de Seguridad para estabilizadores



LC



- Gru PM, versione LC, con primo braccio retrattile idraulicamente, agevola le movimentazioni ingombranti e gravose a corto raggio, ottimizzando anche le posizioni di carico sotto colonna.
- PM crane in LC version, with first hydraulic retractable boom, optimizes the load positioning close to the column, and makes easy the placement of heavy and bulky loads.
- La version LC, le premier bras rétractable hydrauliquement, facilite le chargement du matériel lourd et encombrant en augmentant la hauteur disponible sous crochet et la capacité de soulèvement près de la colonne.
- Die LC Ausführung, d.h. der hydraulisch einfahrbare erste Ausleger ermöglicht es sperrige Güter und große Lasten nah an der Säule zu heben. Dies wird auch durch die hohe Hakenfreiheit ermöglicht.
- En la versión LC, el primer brazo se recoge hidráulicamente, así que permite de elevar, mover y también colocar material pesado y de gran tamaño cerca de la columna.

OPTIONAL



Configurazione LC
LC configuration
Configuration LC
LC Ausführung
Configuración LC



Scambiatore di calore
Oil cooler
Refroidisseur
Ölkühler
Enfriador de aceite



Verricello idraulico su gru
Hydraulic winch on crane
Treuil hydraulique sur la grue
Hydraulische Winde am Kran
Cabrestante hidráulico sobre la grúa



Avvolgitubo
Hose reel
Enrouleur pour activation
Umlenkrolle
Enrolladores



Canaline raccogli tubo
Activations with racks
Activations avec goutières
Schlauchketten für Zusatzgeräte
Bandejas



Blocco Rotazione Elettroidraulico
Slewing limiter locking device electronic/hydraulic
Soupape d'arrêt rotation électronique/hydraulique
Elektronische Schwenkbereichsbegrenzung
Bloqueo rotación electrónico/hidráulico



Serbatoio
Oil tank
Réservoir
Öltank
Depósito de Aceite



Prolunghe manuali
Manual extensions
Rallonges manuelles
Mechanische Verlängerungen
Prolongas manuales



LMU: sistema di controllo CE per prolunghe meccaniche
LMU Device: control system for manual extensions
Dispo LMU: système de contrôle CE pour rallonges manuelles
LMU: CE Kontrollsystem für mechanische Verlängerungen
LMU: Sistema de control CE por prolongas manuales

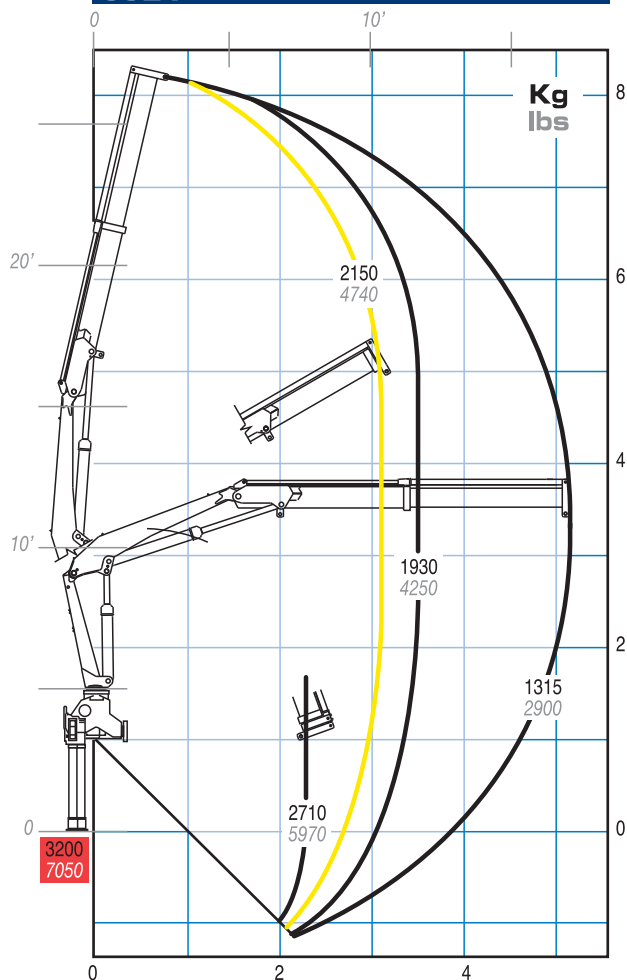
Tutte le gru PM sono coperte da polizza assicurativa internazionale per la responsabilità verso terzi.
All PM Cranes are covered by international insurance policy for civil liability third party.
Toutes les grues sont couvertes par une police d'assurance internationale de responsabilité civile envers tiers.
PM Krane sind durch eine internationale Haftpflichtversicherung gegen Dritte abgesichert.
Todas las grúas PM cuentan con una póliza de seguros internacional contra las responsabilidades civiles hacia terceros.



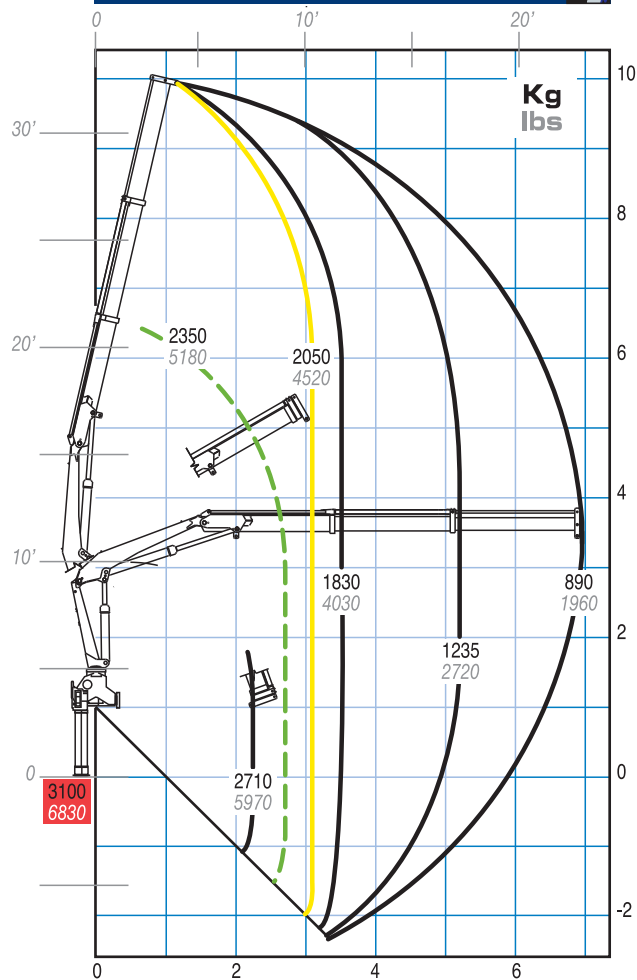
- Disponibile fino a 4 sfilii idraulici
- Available up to 4 hydraulic extensions
- Disponible jusqu'à 4 extensions hydraulique
- Bis zu 4 hydraulische Ausschübe erhältlich
- Disponible hasta 4 extensiones hidráulicas



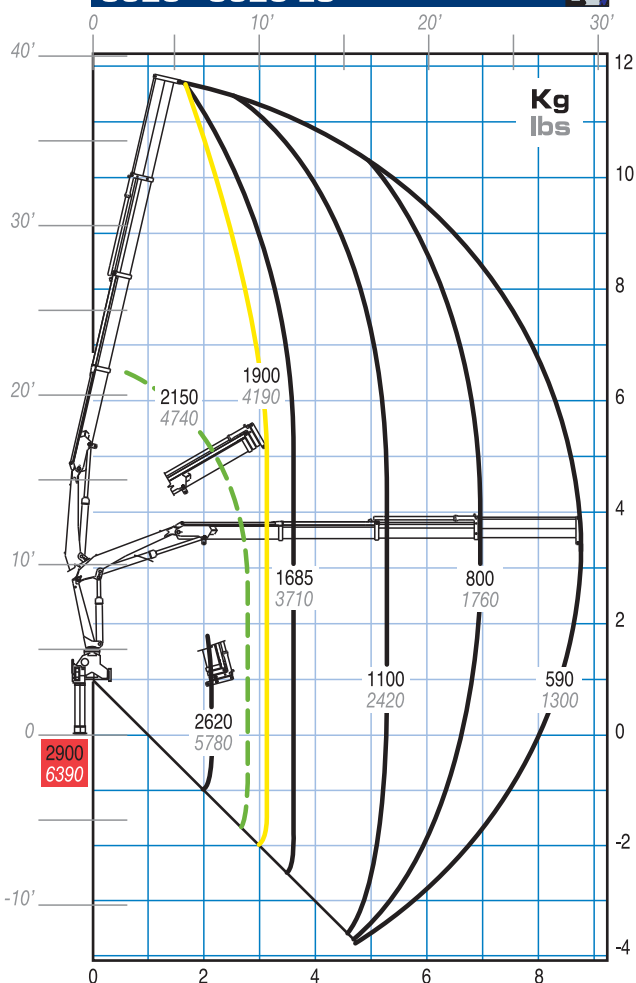
8021



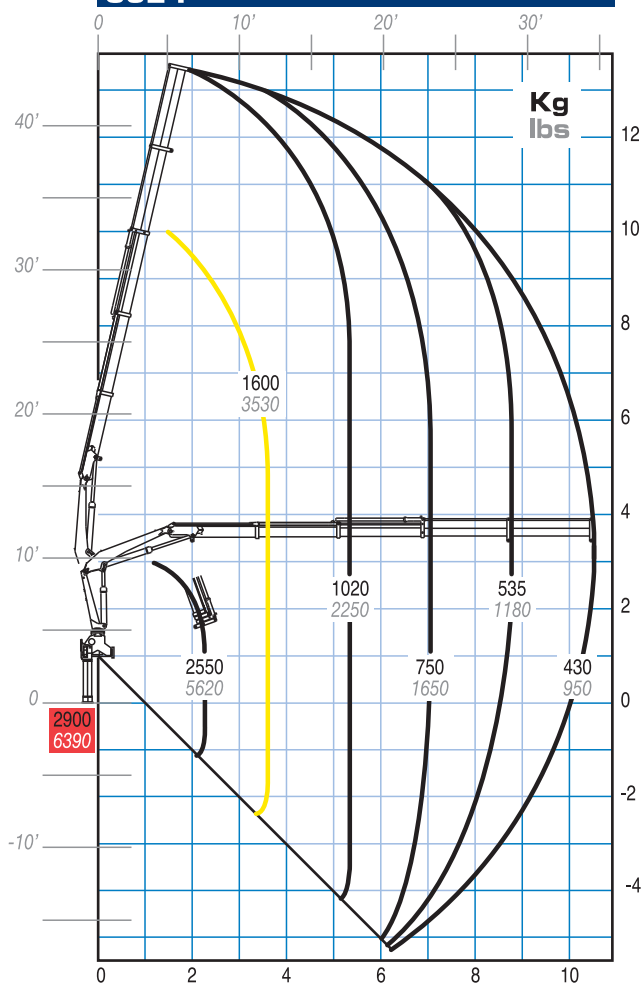
8022 - 8022 LC



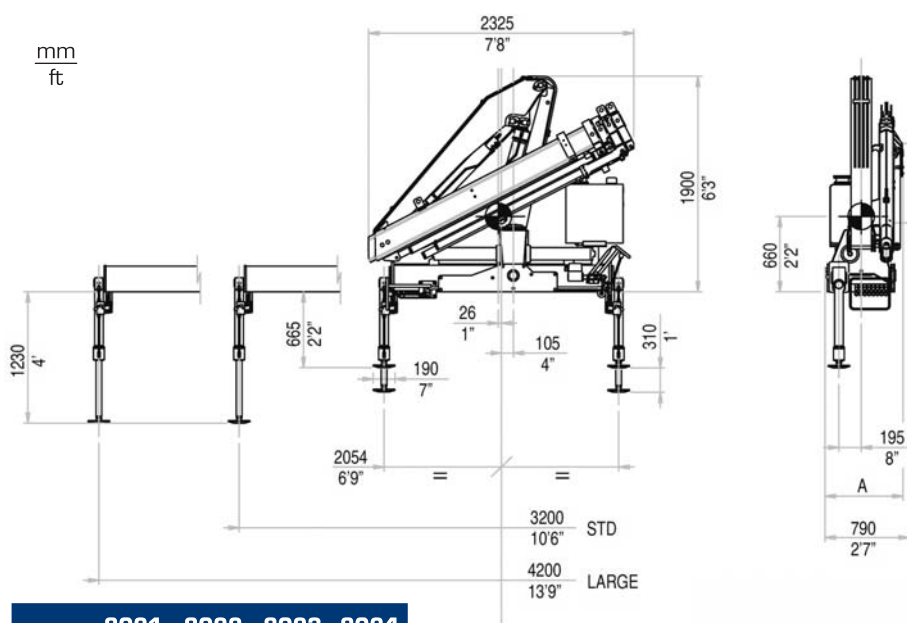
8023 - 8023 LC



8024



— Portata massima passante per l'orizzontale - Max. capacity from horizontal to vertical - Capacité maxi passant par l'horizontale - Max. Tragkraft von horizontal bis zu vertical - Máxima capacidad de la horizontal a la vertical
 ■ Portata massima nominale al gancio fisso - Max. nominal capacity with fixed hook - Capacité maxi nominale au crochet fixe - Max. Nennt Tragkraft an der inneren Hakenbefestigung - Capacidad máxima en el gancho
 - - Solo con gru in versione LC - Only with LC version - Seulement avec version LC - Nur LC Version - Solo con grúa en versión LC



	8021	8022	8023	8024
A (m)	710	710	710	750
A (ft)	2'4"	2'4"	2'4"	2'6"

Abbinamento gru/veicolo Trucking crane combination Accouplement grue/véhicule Kran zusammen mit LKW Combinación grúa/camión

PTT/GVW	8		
8,0 ton			2 stabilizzatori STD 2 outriggers STD
10,0 ton			2 stabilisateurs STD 2 Abstützungen STD
12,0 ton			2 gatos de apoyo STD
13,5 ton			
15,0 ton			
18,0 ton			2 stabilizzatori XL 2 outriggers XL
19,0 ton			2 stabilisateurs XL 2 Abstützungen XL
26,0 ton			2 gatos de apoyo XL
32,0 ton			

PTT: Peso totale a terra - G.V.W. - P.T.A.C.
LKW Gesamtgewicht - Peso total del vehículo

		8021	8022	8023	8024	
	Momento di sollevamento massimo - Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Lastmoment - Momento de elevación máxima	tm ft lbs	6,7 48510	6,5 46990	6,1 43880	5,9 42820
	Sbraccio oleodinamico - Maximum hydraulic reach - Allongement hydraulique Hydraulische Reichweite, Standard - Alcance hidráulico orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal	m ft	5,25 17'3"	7,05 23'2"	8,85 29'0"	10,65 34'11"
	verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m ft	8,20 26'11"	10,00 32'10"	11,70 38'5"	13,50 44'3"
	Sbraccio con prolunghe - Maximum reach with manual extensions - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, manuelle Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal	m ft	12,75 41'10"	12,75 41'10"	12,75 41'10"	12,65 41'6"
	verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m ft	15,50 50'10"	15,50 50'10"	15,50 50'10"	15,40 50'6"
	Impianto oleodinamico - Hydraulic system - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico portata raccomandata - recommended oil flow - débit recommandé - empfohlene Fördermenge - caudal requerido	l/min gals/min	20 5	20 5	20 5	20 5
	pressione massima - rated pressure - pression max - Betriebsdruck - presión máxima	Mpa Psi	27 3920	27 3920	27 3920	27 3920
	capacità del serbatoio - tank capacity - capacité du réservoir - Tankinhalt - capacidad del depósito de aceite	l Gals	64 17	64 17	64 17	64 17
	Gruppo di rotazione - Slewing system - Rotation - Schwenksystem - Sistema de giro angolo di rotazione - slewing angle - angle de rotation - Schwenkbereich - ángulo de giro	°	400	400	400	400
	coppia di rotazione - slewing moment - couple de rotation - Schwenkmoment momento de giro	kNm ft lbs	10 7380	10 7380	10 7380	10 7380
	pendenza massima di lavoro - max. working heel - devers max de travail - max Arbeitsneigung - inclinación máxima de trabajo	%(°)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)
	Peso della gru standard - Standard crane weight Poids de la grue standard - Eigengewicht - Peso de la grúa estandar Con serbatoio non rifornito - Empty oil tank - reservoir huile non garni - Leerer Öltank - depósito de aceite vacío	kg lbs	870 1920	925 2040	980 2160	1035 2280
	Versione LC - LC version - LC version - LC Version - versión LC	kg lbs	- -	980 2160	1035 2280	- -

I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso
Technical data can be revised without prior notice

Les données techniques peuvent être modifiées sans
preavis

Technische Änderungen vorbehalten
Reservado el derecho de modificaciones